

THE CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME  
POLAND-BELARUS-UKRAINE 2007-2013

# LUBELSKIE VOIVODESHIP

REGIONAL HANDBOOK



European Union



Cross-border Cooperation Programme  
Poland - Belarus - Ukraine 2007-2013



# CONTENT

---

REGIONAL PARTNERSHIP MAP	6
PROJECTS REGIONAL RESULTS	7
INTRODUCTION TO THE REGION	9
IPBU.02.01.00-06-037/10 Together safer	15
IPBU.01.02.00-06-252/10 Bicycle route – following the Nadbużanskie region mysteries	19
IPBU.03.01.00-06-326/11 Cross-border cooperation for the prevention and treatment of extensive burn injuries in the Polish-Ukrainian cross-border area	22
PROJECTS IMPLEMENTED IN THE REGION	26



Dear Reader,

It has been 10 years since Poland joined the European Union. As a result, the Polish Eastern border also became an external border of the EU. European Neighbourhood Policy instruments were made available to develop cross-border cooperation with the Eastern neighbours based on common values and goals.

Building a zone of sustainable development whilst maintaining cultural diversity and tolerance became a joint priority for the border regions of Poland, Belarus and Ukraine. The border regions gained a great opportunity to strengthen their cooperation through the realisation of common projects within the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013.

I am proud to present a series of publications reflecting how the regions from the eligible area of the Programme approached cross-border cooperation and what specific projects are being implemented on their territories to improve development processes. This analysis can also be a valuable guide on how to plan subsequent projects within the Programme under the financial perspective 2014-2020, which will open new possibilities for cross-border cooperation.

---

**Sylwester Zajac**

Director at the Department of Certification  
and Designation in the Ministry  
of Infrastructure and Development  
Joint Managing Authority of the ENPI CBC  
Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013





## Cross-border cooperation in the Lubelskie Voivodeship

The development of cross-border regions constitutes in all European countries an important element of the national strategy and European development policy. Also, for the Lubelskie Voivodeship, geographical location along the eastern border of Poland creates specific conditions for regional development, based on the considerable development potential.

Lubelszczyzna, as the only Polish voivodeship, borders both on Belarus and Ukraine. It can be said that we are dealing with a country, having extensive experience in the development of market economy and democratic civil society, in the development of structures allowing to function in an integrated Europe and with the countries which are in the process of creating the foundations of such structures.

However, it is encouraging that, despite these barriers, we have been able to perform many common tasks for years. Each partner has something to offer for neighbours, i.e. in terms of increased security at the border or cultural and educational exchanges. Thanks to friendly relations and joint ventures, the countries outside the European Union can use the resources offered by the community as well as supporting the development of cross-border areas. This is an important aspect of our partnership, because, despite many different constraints arising from the location on the opposite sides of the border, we do not create further barriers and do not avoid cooperation. We try to make the best use of the opportunities offered by our neighborhood and Poland's membership in the European Union.

We already proved this in 2007-2013 by using together the funds from the Cross-Border Cooperation Programme Poland – Belarus – Ukraine for the implementation of transport projects, the support of business activity promotion and cultural and educational projects as well as the investments to improve security at the border. The number of applications submitted by the beneficiaries from the Lubelskie Voivodeship and huge interest in cross-border cooperation demonstrate the need to increase funding for the 2014-2020 programming period. We hope that it will enable us to achieve even more common tasks. The citizens' meetings during cultural events, fairs, song festivals and sports competitions, as well as learning the language of neighbours and publications devoted to this subject, overcome long-time cultural and historical barriers by making the local community aware of mutual relations and similarities as well as shared responsibility for shaping reality in the near area.

Cross-border cooperation brings the opportunity to build networks to enable cooperation in almost all spheres of life present in the border area, i.e. business, communication and infrastructure as well as social and cultural spheres. Good climate that accompanies our mutual relations, undoubtedly opens more new possibilities for cooperation year by year.



**Sławomir Sosnowski**  
The Marshal  
of the Lubelskie Voivodeship



# REGIONAL PARTNERSHIP MAP





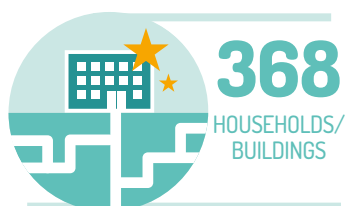
## PROJECTS REGIONAL RESULTS

### INVESTMENT IN ENVIRONMENT

CONSTRUCTED/MODERNIZED  
WATER SUPPLY SYSTEM



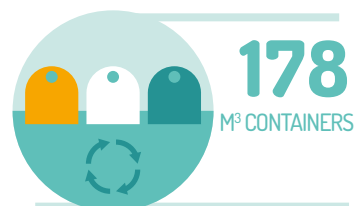
HOUSEHOLDS/PUBLIC BUILDINGS  
CONNECTED TO CONSTRUCTED/  
MODERNIZED WATER SUPPLY  
SYSTEM



CONSTRUCTED/MODERNIZED  
SEWERAGE



WASTE SEGREGATION



### INVESTMENT IN HEALTHCARE AND SAFETY

MEDICAL EQUIPMENT



REHABILITATION PRODUCTS



CARS PURCHASED (POLICE,  
FIREBRIGADES, MEDICAL)

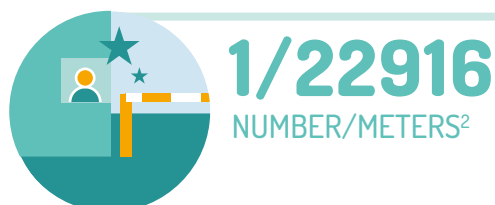


EMERGENCY EQUIPMENT  
(E.G. POLICE, FIREBRIGADES,  
MACHINERY FOR ROADS  
MAINTENANCE)

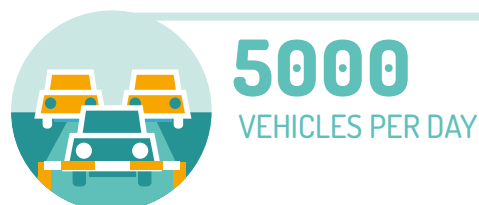


### INVESTMENT IN BORDER INFRASTRUCTURE

BORDER CROSSINGS CONSTRUCTED  
AND RECONSTRUCTED



INCREASED BORDER CROSSINGS'  
CAPACITY IN VEHICLES



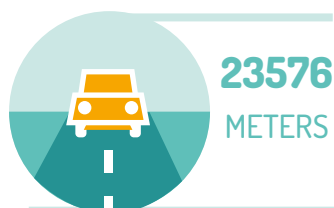
## PROJECTS REGIONAL RESULTS

### INVESTMENT IN OTHER INFRASTRUCTURE

THERMOMODERNIZATION  
OF BUILDINGS



LENGTH OF ROADS NEWLY BUILT  
OR RECONSTRUCTED

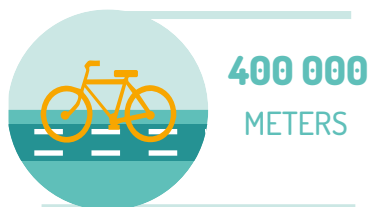


INFRASTRUCTURE FOR DISABLED  
CONSTRUCTED



### INVESTMENT IN TOURISM

CONSTRUCTION/LABELLING/  
MARKING OF TOURISTIC ROUTES/  
BICYCLE ROUTES / WATER ROUTES



NEW TOURISTS ATTRACTED



PLACES PROMOTED



### INVESTMENT IN PEOPLE RELATIONS AND HUMAN RESOURCES

CROSS-BORDER MEETINGS/  
CONFERENCES/ WORKING  
GROUPS/TRAININGS/SEMINARS



PUBLIC EVENTS (FESTIVALS,  
SPORT EVENTS, ETC.)




JOINT SCIENCE/  
RESEARCH STUDIES



ENTREPRENEURS/COMPANIES  
SERVICED WITHIN THE PROJECT





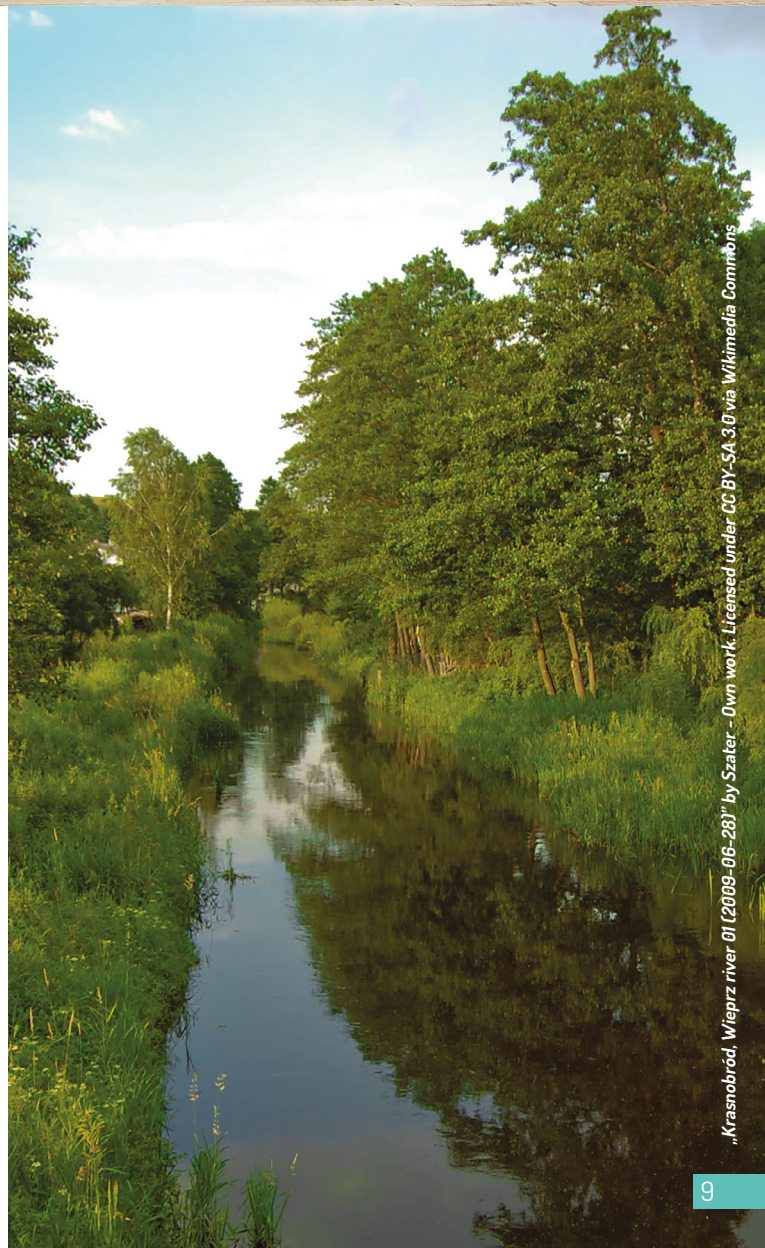


Lubelskie Voivodeship is a place where Western and Eastern cultures coincide. It is a region of beautiful nature (2 national and 17 landscape parks) and unique monuments of the past.

## INTRODUCTION TO THE REGION

The Cross-border Cooperation Programme Poland – Belarus – Ukraine 2007-2013 was established on November 6th, 2008, by the European Commission. It implements the European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI), which aims at developing cooperation between the European Union and partner countries by ensuring integrated and sustainable regional development. From another perspective, this will lead to strengthening prosperity, stability and security of the EU and its neighbours. In practical terms, the Instrument provides financial means for the Programme, which are redistributed among beneficiaries in a form of project co-financing.

Lubelskie Voivodeship is a place where Western and Eastern cultures coincide. It is a region of beautiful nature (2 national and 17 landscape parks) and unique monuments of the past. Lublin is the capital city of the region, the biggest city in Eastern Poland and the most significant centre of education and culture. In recent years, it has undergone major change thanks to investments in services and transportation, as well as due to its fledgling tourism industry, coming after decades of economic obscurity and





being unknown to outside visitors. Lubelskie Voivodeship is among Poland's top agricultural regions, particularly in fruits, herbs and hops.

Lubelskie Voivodeship has 58 projects within the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013, which encompass a large variety of subjects and activities.

Business development activities are represented by some unique and innovative initiatives, such as the development of an innovative model of cross-border use of zeolitic tuff, which will join the efforts of research institutions, enterprises, public and local administration units in the Polish-Ukrainian cross-border area for using zeolitic tuff for business purposes. Another project is targeted at diversifying agricultural production and business development in rural areas in Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast.

Lubelskie Voivodeship has immense potential for tourism development, thus not surprisingly there are as many as 10 projects being implemented within Programme measure 1.2 Tourism development. Here, the proposed activities demonstrate a great diversity and include many



interesting and unique projects with tangible results for the region. They include, for instance, the underground tourist route in Lublin with immense cellars beneath the market square. Going beyond Lublin, the historical town of Łaszczów will gain improved infrastructure and promotion of tourist products. Spiczyn Commune initiated the project for creating the Jan III Sobieski Trail, which will be a common Polish-Ukrainian tourist attraction. Zamość and Przeworsk are the partners in the project, targeted the on improvement and promotion of tourist products, which include, in particular, the development of digital content for portable media devices (self-guided city tours), joint publications, press and international tour operators visits. In this way, travelling to historical towns in the region will become even more enjoyable and informative.

Not only cultural or city tourism is promoted in the region. The lovers of active ways of travelling will enjoy a new bicycle route including marking of 400 km-length tracks in Poland. Other good news is the creation of the Tourism Information and Tourist Equipment Rental Centres in Polesie National Park and 6 ecotourism routes in Lubelskie Voivodeship. Furthermore, tourists can join a Cross-border Bike Ride tour through the national parks







**Lubelskie Voivodeship has immense potential for tourism development, thus not surprisingly there are as many as 10 projects being implemented within Programme measure 1.2 Tourism development. Here, the proposed activities demonstrate a great diversity and include many interesting and unique projects with tangible results for the region.**



Zamość

of the three countries participating in the Programme. Also, health tourism has not been neglected and it is represented by the Biszczka Commune project on spa resort development.

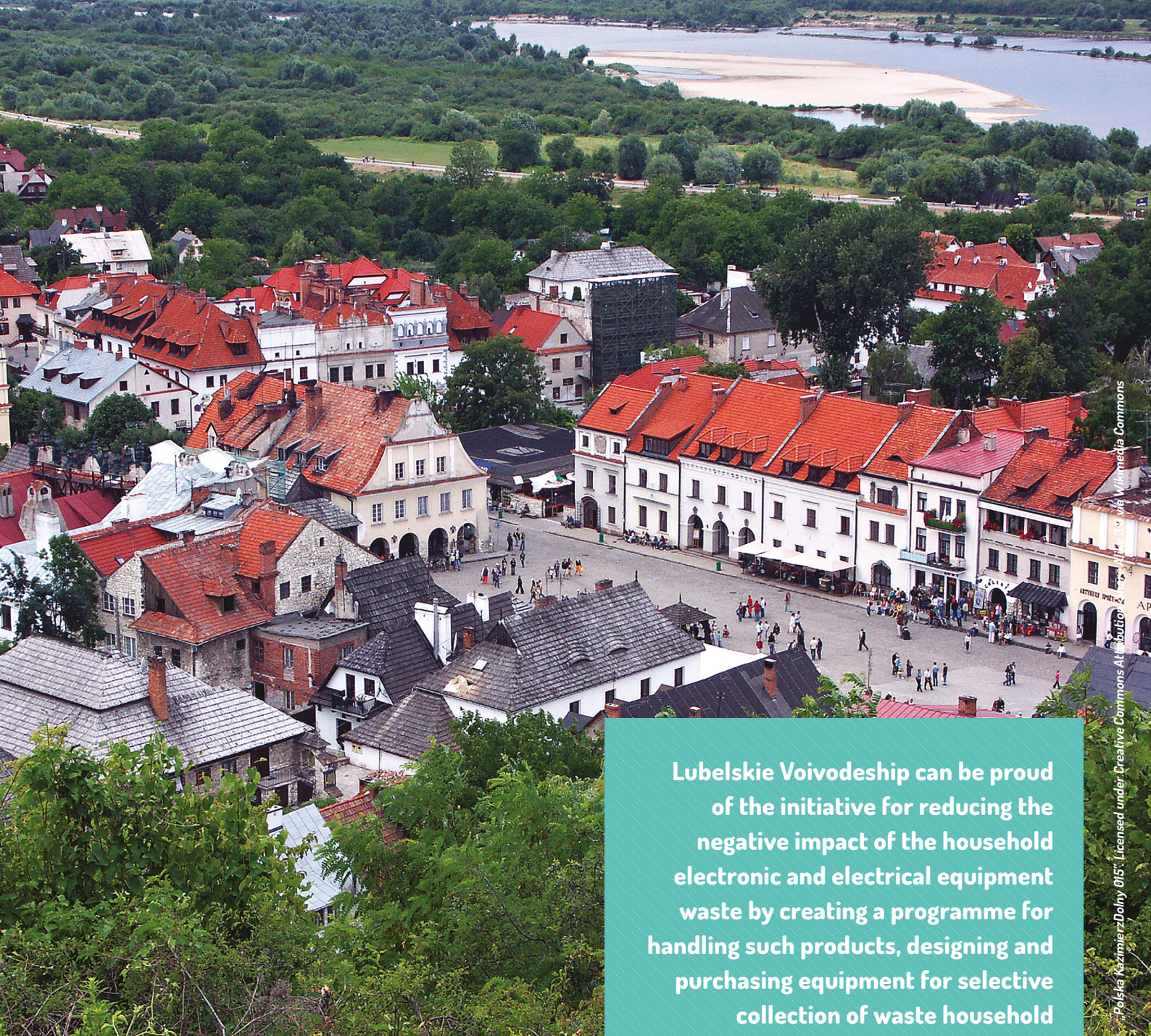
One project, which stands out amongst the others, is about the modernisation of the Zoological Garden in Zamość. As a result of the project, the Zamość Zoo will have a new enclosure with cascade ponds for tapirs, pygmy hippopotamus and capybara, and a new multimedia system.

These are just a few examples of tourism initiatives in the region. There are also some tourism related projects within Programme measure 3.1 ("Regional and local cross-border cooperation capacity building") and 3 umbrella projects being implemented in the area of tourism and culture.

Thanks to the Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013, the region will become more accessible. There are 6 projects in this field, which include the reconstruction of roads (in particular, Hrubieszów-Kryłów-Dołhobyczów road, roads within "Zielawa Valley" area); the construction of the water supply system Hrubieszów-Volodymyr Volynskyj, purchase of machines for road maintenance in Włodawa. Also, an ambitious initiative on the creation of E-40 waterway Dnieper-Vistula section has begun, which includes steps in strategy development and planning.

The quality of the environment in the region will be improved through the implementation of 7 projects within Programme Measure 2.1 "Natural environment protection in the borderland". Ecological NGOs and local self-governments struggle for cleaner water and land, preservation of flora and fauna. In particular, there is the a project





**Lubelskie Voivodeship can be proud of the initiative for reducing the negative impact of the household electronic and electrical equipment waste by creating a programme for handling such products, designing and purchasing equipment for selective collection of waste household electrical and electronic equipment for the city of Lublin and awareness-raising campaign.**

aimed at protecting unique ecosystems of the Bug valley through the modernisation of collection, treatment and discharge of wastewater on the project area on the Polish and Ukrainian side. There is interesting and innovative activity, which consists in the development of technology for the construction of clean and energy efficient houses with composite filling timber frame.

Furthermore, Lubelskie Voivodeship can be proud of the initiative for reducing the negative impact of the household electronic and electrical equipment waste by creating a programme for handling such products, designing and purchasing equipment for selective collection of waste household electrical and electronic equipment for the city of Lublin and awareness-raising campaign.

The Municipality of Dołhobyczów is also responding to the waste problem – it is planned to purchase specialised equipment to streamline the system of collection, storage and segregation of waste, prepare a joint cross-border Environment Programme and hold an awareness raising campaign. There are also projects responding to natural hazards such as pollution, flood and fire, implemented by fire-fighting units.

At the same time, the Cross-border Cooperation Programme Poland – Belarus – Ukraine 2007-2013 supports the



implementation of the so-called large-scale projects. These special projects are making a significant contribution in the improvement of infrastructure at border-crossing points. In Lubelskie Voivodeship there is one such project related to the construction of a new road border crossing point in Dołhobyczów, which will facilitate the movement of people and goods across the border and foster social integration of the communities.

Programme measure 3.1. “Regional and local cross-border cooperation capacity building” has the most numerous representation: 22 projects.

First of all, many scientific and educational institutions are involved in the implementation of projects, which include such interesting topics like creating the veterinary school of advanced diagnostic techniques (with specialised laboratories); the creation of a network of client-friendly pharmacies, exchange of information and experience in the field of science, education and organisation by means of international students’ events and introduction of Knowledge Exchange Portal (KEP), creating cross-platform Biznestrans promoting and supporting cooperation between business and academic institutions, and so on. In this way, educational and scientific circles are becoming more open and more integrated, which provides more opportunities for students and scientists which will ultimately increase the scientific potential of the region. In the field of education, one more successful example should be mentioned, which focuses on school education. Within this project, the Cross-border Methodological Centre (TOM) has been established for teachers, methodologists and NGO trainers, which will help teachers to learn and share new teaching methods, as well as communicate with their counterparts from other countries.

Several “medical” projects will contribute to the improvement of healthcare services in the region. Here, the creation of a sustainable basis for institutional co-operation in prevention and treatment of deep burns should be mentioned (initiated by the hospital in Łęczna); as well as the project striving to reduce mortality from cardiovascular diseases by Regional Specialist Hospital in Biała Podlaska. There are also projects targeted at social problems like reducing social exclusion of people with disabilities, increasing access to integrated rehabilitation and education, information and advisory activities for people with

disabilities, as well as social adaptation of teenagers of deviant behaviour.

Cultural initiatives include joint artistic ventures, trainings on modern culture management, research, workshops, study visits, trips, publications, folk music performances etc. Other activities include handling the problem of

**Programme measure 3.1. “Regional and local cross-border cooperation capacity building” has the most numerous representation: 22 projects.**



Photograph: The Marshal Office of the Lubelskie Voivodeship



homeless animals (i.e. registration of homeless animals and equipping a shelter in Lublin), the improvement of different kinds of municipal and administrative services in cross-border regions, which will provide more comfortable living conditions for the inhabitants. What is more, local communities' initiatives in the form of 18 micro-projects are being implemented in the region within 4 umbrella projects, under the common themes of tourism, culture and labour market.

With the greatest share of projects in the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013, Lubelskie Voivodeship has a leading position in the implementation of cross-border initiatives. Not only will it make a significant contribution in the development of the region, but the experience gained can be used by other regions. Thus, the initiatives implemented in the current Programme are very likely to have a multiplier effect.



Lublin Castle, Photograph: The Marshal Office of the Lubelskie Voivodeship

**With the greatest share of projects in the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013, Lubelskie Voivodeship has a leading position in the implementation of cross-border initiatives.**



„Museum of the Lubelska Village (Skansen)” by M.Bucka - Own work. Licensed under GFDL via Wikimedia Commons





**IPBU.02.01.00-06-037/10**

## Together safer

The main objective of the project is creating a joint reaction system in crisis situations, natural disasters and technical catastrophes, outages and other situations threatening the health and life of the inhabitants in the Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast. To achieve this important objective the project partners organised several workshops and trainings for police officers from Poland and Ukraine, on the collaboration of rescue services in the case of catastrophes and mode of operating in crisis situations (300 participants have been trained). Moreover, 17 sets of specialist equipment designed for a quick and efficient response in crisis situations have been purchased for Ukrainian and Polish services: rescue cars and cars operating in crisis. Additionally, a social campaign for inhabitants of both target regions were conducted in order to increase their knowledge about the legal regulations concerning road traffic in both countries, as well as to spread information about actions to be taken in life – and health-threatening situations. Joint implementation of this project by institutions from neighbouring countries significantly contributes to the improvement of safety in the border area.

### PROJECT BUDGET:

1 261 846.39 EUR

### EU CO-FINANCING:

1 135 661.75 EUR

### LEAD PARTNER:

Lublin Police Voivodeship Headquarters, PL

### PARTNERS:

Department of Ministry of Internal Affairs of Ukraine in Volyn Region, UA

Voivodeship Division of the Union of Volunteer Fire Brigades of Republic of Poland in Lublin Voivodeship, PL







## ANNA GAŚIOR

Senior Specialist at the Presidential Department, Lublin Police Voivodeship Headquarters

### ★ How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?

The driving force to establish cooperation between the partners was the need to increase the safety level of the Lubelskie Voivodeship inhabitants and communities residing in Polish and Ukrainian borderland area. The story of cooperation between Lubelskie Voivodeship Police Headquarters and the Department of the Ministry of Internal Affairs in Volyn Oblast began in the '90s. Since then, the policemen from Lublin and the militiamen from Volyn Oblast established a wide-range cooperation – taking part in joint trainings, conferences, working meetings as well as national and department holidays organized by both Polish and Ukrainian side. In the last few years, the contacts between Lublin and Lutsk were intensified and deepened thanks to the organized meetings, conferences and training workshops, the main purpose of which is an increase of professional qualifications and exchange of Polish policemen's and Ukrainian militiamen's experience. In 2006-2007, the Ukrainian militiamen participated in the competencies increasing workshops on the fight against economic crime and criminal offences as well as crime preven-





tion, which were organized within the project "Poland, Belarus, Ukraine - Joint Borders, Joint Safety" co-financed from Neighbourhood Programme INTERREG-TACIS CBC Poland-Belarus-Ukraine 2004-2006. Project „Together safer” is a continuation of above-mentioned actions.

**\* What most important effect does/will the project have for the target group, population and the region? What problem will it solve? What needs does it respond to?**

Transit location of the Lubelskie Voivodeship, technological progress and dynamically developing tourism sector, as well as noted escalation of natural disaster occurrences (floods, droughts, weather anomalies) increase the risk of events having results potentially disastrous to health and life of the region's inhabitants. The spread risk of chemical, environmental, natural (floods, fires) failures and disasters' results outside the Lubelskie Voivodeship borders requires cooperation and coordination of actions on Polish and Ukrainian side to minimize the results of the threats. It was also necessary to create a model emergency operating system. On both Polish and Ukrainian side, there was no consistent emergency response system, including one to operate in the event of envi-

ronmental or natural disasters. The problem was lack of possibility to efficiently conduct cross-border actions in case of emergency events and the necessity of removing their results (e.g. floods, land contamination, natural disaster, catastrophe, fire protection, terrorist attack). Lack of professional, multi-functional equipment that would serve as essential aid in the event of disasters was also a significant issue. The inhabitants of borderland area - Volyn Oblast and Lubelskie Voivodeship - had also problems concerning the lack of knowledge of traffic regulations in Poland and Ukraine, which is a frequent cause of dangerous road accidents. Activities implemented within the scope of the project: training workshops, practical crisis response exercises, purchase of professional vehicles - vans and light technical rescue vehicles for the VFS,

**The driving force to establish cooperation between the partners was the need to increase the safety level of the Lubelskie Voivodeship inhabitants and communities residing in Polish and Ukrainian borderland area.**





development and release of a brochure on services' behaviour in case of natural and environmental disasters, preparation of a report on services' behaviour in crisis situations as well as release of information leaflet for the society allowed to increase the safety level of people and environment in Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast and contributed to creation of cross-border crisis response system.

★ **Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?**

The project is highly beneficial for the Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast. What distinguishes it in comparison with other initiatives in the region is that it improves the condition of equipment of the services responsible for people's safety.

★ **What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?**

Thanks to the implementation of the project, we gained very valuable experience in managing the project in which the partners are two different institutions.

**The project is highly beneficial for the Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast. What distinguishes it in comparison with other initiatives in the region is that it improves the condition of equipment of the services responsible for people's safety.**







**IPBU.01.02.00-06-252/10**

## **Bicycle route – following the Nadbużanskie region mysteries**

### **PROJECT BUDGET:**

304 908.92 EUR

### **EU CO-FINANCING:**

274 052.14 EUR

### **LEAD PARTNER:**

State School of Higher Education  
of Pope John Paul II, PL

### **PARTNER:**

Brest State University of Alexander  
Pushkin, BY

The project partners joined in effort to create new cross-border tourist products such as integrated tourist routes in outstanding natural values areas in Poland and Belarus and a guidebook and maps covering the Programme area. Thanks to project implementation, 600 km of bicycle tracks were marked and equipped with information boards and parking places in both target countries. In the Lubelskie Voivodeship, i.e. Biała Podlaska and Międzyrzec Podlaski, two bicycle bases were built and equipped with a bicycle shelter and 15 bicycles each. Furthermore, a 3-day cross-border bicycle rally was organised with the participation of 45 cyclists from Poland and Belarus.





**JAROSŁAW ŻBIKOWSKI PhD**  
Project Coordinator

★ **How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?**

The interest in the idea of cross-border cooperation dates back to the beginnings of John Paul II State Higher School, i.e. 2000. The field of Tourism and Recreation was one of the first fields of studies, and a cross-border tourism, as a compulsory subject, came into being already in the academic year of 2004/2005. Due to location, cross-border cooperation has also been part of the main directions of development of the town of Biała Podlaska and the region of Lublin for several decades. Furthermore, the establishment of the Bug Euroregion (1995), one of the largest in Poland, has also contributed to initiating academic research on various aspects of development of cross-border tourism.

★ **What most important effect does/will the project have for the target group, population, the region? What problem will it solve? What needs does it respond to?**

The creation of unique tourism products combining the tourist routes created under the project with the existing natural values of the region and attractions as well as tourist infrastructure of the region. The tourist routes will be an important factor in integrating the values on the Polish and Belarusian sides, through clearly visible, legible and updated tourist information. The preparation of a trilingual tourist guide will make the trails more accessible for tourists on both sides of the border. In this way, the awareness of tourism potential and the interest with tourist attractions will increase. As a result, tourism will be revived in the project area. The entities from the tourism and catering industry will benefit from this revival, and new jobs will be created in the tourism sector on both sides of the border.

★ **Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?**

The project combines the existing cultural, natural and social potential (added value). It is of integrative nature – owing to the implementation of the project, the level of mutual understanding will rise. The project will contribute to overcoming mutual prejudices as well as misconceptions and stereotypes. It fits significantly the EU policies for democratisation of societies and the nations outside the EU.



**The tourist routes will be an important factor in integrating the values on the Polish and Belarusian sides, through clearly visible, legible and updated tourist information.**





„BUG River“ by I. Yaros. Licensed under CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons.

**★ What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?**

The ability to cooperate with foreign partners. Experience in the implementation of difficult organisational and institutional projects as well as knowledge, which should be helpful in applying for the next European projects.

**The project combines the existing cultural, natural and social potential (added value). It is of integrative nature – owing to the implementation of the project, the level of mutual understanding will rise.**





**IPBU.03.01.00-06-326/11**

## Cross-border cooperation for the prevention and treatment of extensive burn injuries in the Polish-Ukrainian cross-border area

### PROJECT BUDGET:

1 334 983.95 EUR

### EU CO-FINANCING:

1 033 714.14 EUR

### LEAD PARTNER:

Independent Public Health Care Centre  
in Łęczna, PL

### PARTNERS:

Łęczyński District, PL

Ludwin Municipality, PL

Municipal Company "Lutsk City Hospital", UA

Ustyluh City Council, UA

Implementation of the project will increase the technical and organisational ability of public hospitals and burn treatment centres in Lubelskie Voivodeship and Volyn Oblast to efficiently treat deep burns. Medical equipment purchased within the project enable a wider range and higher standard of patient care. In addition, the informational and promotional campaign will increase citizens' awareness regarding burn threats. Moreover, seminars, study visits and internships organised by the project partners for medical personnel are a great opportunity for sharing experience, improving knowledge and raising awareness of project partners in the methodology and treatment of deep burns. The project creates basis for future development of a trans-border burn treatment system that should enhance the development and integration of the Polish-Ukrainian borderland in this sphere.





**KRZYSZTOF BOJARSKI**  
Medical Affairs Vice-Director, Independent Public Health  
Care Centre (SP ZOZ) in Łęczna

★ **How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?**

The idea for the project was conceived at the time of admission of scalded girl to hospital at the age of 12. Although we were not prepared for that, neither personally nor we had any hardware to admit children, the girl was treated until she fully recovered. After the child's treatment, we were looking for opportunities to finance the ward for the treatment of children's burns. At the same time, we were visited by a doctor from Ukraine, who treats people with burns in his country at a hospital in Lutsk. He was interested in the methods of treatments conducted by us. Those two reasons have provided the basis for the emergence of cross-border cooperation project.

★ **What most important effect does/will the project have for the target group, population, the region? What problem will it solve? What needs does it respond to?**

The project involves the establishment of burn ward for children. It will provide professional treatment of children with burns from across Poland, owing to the functioning of an air ambulance. So far there has been only one hospital in Poland, located in Szczecin, treating injured children. In addition, a Roadmap is created – a document whose task is to standardise the treatment of burns in Ukraine according to the standards prevailing in Poland and the EU.

**The project involves the establishment of burn ward for children. It will provide professional treatment of children with burns from across Poland, owing to the functioning of an air ambulance.**







★ **Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?**

The project is innovative in its assumptions. The second burn ward for children is created in Poland and the 'Roadmap'. It is a document that describes how to proceed uniformly on both sides of the Polish and Ukrainian border in the event of burns resulting from mass events like fire or explosion at a border crossing, etc. At the same time, this document is

ahead of events that are happening now in Ukraine. It shows that we lack uniform methods for dealing with threats posed by the modern world.

★ **What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?**

It is our first project financed from the EU funds. Thanks to this, we have gained valuable experience in the introduction of EU projects and their settlement. The Ukrainian partner – Hospital in Lutsk, owing to the completion of 12 medical internships at the Independent Public Health Care Centre in Łęczna, was able to directly see the methods of treatment of patients applied by our hospital.




**The project is innovative in its assumptions. The second burn ward for children is created in Poland and the 'Roadmap'.**







# PROJECTS IMPLEMENTED IN THE REGION

 Partners from Lubelskie Voivodeship

	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
1	IPBU.02.02.01-06-003/09	Construction of the Road Border Crossing in Dołhobyczów – 4 buildings	Lublin Executive Board Maintenance of Border Crossing, PL	The State Fiscal Service of Ukraine	5 549 542.01 EUR	4 994 587.81 EUR
2	IPBU.02.02.01-70-006/09	The Reconstruction of International automobile border crossing point Ustylug	State Fiscal Service of Ukraine	Lublin Executive Board for Maintenance of Border Crossings, PL	5 487 022.59 EUR	4 936 674.22 EUR
3	IPBU.02.02.01-70-007/09	Creation of Functional module Border Crossing Point Filter in the International Automobile Border Crossing Point (IABCP) Rava Ruska. Providing with the equipment and facilities of the Border crossing points Krakivetz, Shengini and Yagodin	State Fiscal Service of Ukraine	Lublin Executive Board for Maintenance of Border Crossings, PL	2 213 731.87 EUR	1 992 137.31 EUR
4	IPBU.02.02.01-70-009/10	Development of IT Infrastructure of Ukrainian Customs and Border Guards Services at Ukrainian – Polish Border	State Fiscal Service of Ukraine	Administration of State Border Guard Service of Ukraine	2 719 382.00 EUR	2 447 443.80 EUR
				Lublin Voivodeship Office, PL		
				Podkarpackie Voivodeship, PL		
5	IPBU.02.01.00-06-037/10	Together safer	Lublin Police Voivodeship Headquarters, PL	Departament of Ministry of Internal Affairs of Ukraine in Volyn Region, UA	1 261 846.39 EUR	1 135 661.75 EUR
				Voivodeship Division of the Union of Volunteer Fire Brigades of Republic of Poland in Lublin Voivodeship, PL		
6	IPBU.02.01.00-06-048/10	The improvement of the efficiency of the transboundary reaction system to the environmental hazards: Tomaszów Lubelski – Żółkiew – Sokal	Tomaszów District, PL	The District Fire Department in Tomaszów Lubelski, PL	1 344 737.00 EUR	1 210 261.00 EUR
				Zołkiewski District Council, UA		
				Sokalski District Council, UA		
7	IPBU.02.01.00-06-081/10	Developing a Cross-Border System for Natural Hazards Management at the Polish-Ukrainian Border	The State Fire Service, Voivodeship Headquarters in Lublin, PL	The State Fire Service, Voivodeship Headquarters in Rzeszów, PL	1 523 089.70 EUR	1 370 780.67 EUR
				The Executive Board of the Ministry of Emergency Situations and Population Protection Against Chernobyl Accident Consequences in the Lviv Oblast, UA		



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
8	IPBU.03.01.00-06-105/10	Closer Together. Three Cultures, One Europe – Cooperation of Cultural Institutions, Non-Governmental Organisations and Animators	Municipality of Lublin, PL	Municipality of Brest, BY	172 442.00 EUR	155 197.00 EUR
				Municipality of Lviv, UA		
9	IPBU.01.03.00-06-161/10	Clean Water at the Bug Estuary – A Cross-Border Water Supply System for Hrubieszow and Volodymyr Volyns'kyi – Stage I	The Urban Commune of Hrubieszow, PL	Town of Volodymyr Volyns'kyi, UA	312 227.00 EUR	281 004.30 EUR
10	IPBU.03.01.00-76-230/10	SOS Safe Coexistence of People and Homeless Animals in Polish-Ukrainian Border Territories: Lviv, Lublin, Lutsk, Ivano-Frankivsk	Lviv City Council, UA	Lublin Municipality, PL	298 446.54 EUR	268 601.89 EUR
				Executive Committee of Lutsk City Council, UA		
				Executive Committee of Ivano-Frankivsk City Council, UA		
				Department of Housing and Infrastructure of Lviv City Council, UA		
11	IPBU.01.02.00-76-243/10	Underground city: development and popularization of cross-border tourism by the creation of cross-border tourist route in the underground routes of Lviv, Rzeszow, Lublin	Office of Historical Environment Preservation of Lviv City Council, UA	The "Grodzka Gate – NN Theatre", PL	490 141.51 EUR	441 127.35 EUR
				Municipality of Rzeszow, PL		
12	IPBU.01.02.00-06-252/10	Bicycle route – following the Nadbużanie region mysteries	State School of Higher Education of Pope John Paul II, PL	Brest State University of Alexander Pushkin, BY	304 908.92 EUR	274 052.14 EUR
13	IPBU.03.01.00-06-310/11	Across borders without barriers" – integration of disabled people through tourism and culture	Integration Association „Magnum Bonum”, PL	Green Cross Society, UA	1 945 903.50 EUR	1 751 313.15 EUR
14	IPBU.01.03.00-06-318/11	Improvement of accessibility and quality of the border road infrastructure Stage II – redevelopment of the 2nd section of the poviats road No. 3432L Hrubieszow – Kryłów – Dołhobyczów – the State Border and a repair of the road in Uhryniv	Powiat Hrubieszów, PL	Dołhobyczów Commune, PL	4 087 323.61 EUR	3 678 591.24 EUR
				Mircze Commune, PL		
				Chorobriv Commune Council, UA		
				Sokal District Council, UA		
15	IPBU.03.01.00-06-326/11	Cross-border cooperation for the prevention and treatment of extensive burn injuries in the Polish-Ukrainian cross-border area	Independent Public Health Care Centre in Łęczna, PL	Łęczyński District, PL	1 334 983.95 EUR	1 033 714.14 EUR
				Ludwin Municipality, PL		
				Municipal Company "Lutsk City Hospital", UA		
				Ustyluh City Council, UA		
16	IPBU.03.01.00-06-369/11	Health first. Medical Universities of Poland and Ukraine partnership for improving health care in the Polish-Ukrainian border area	Medical University of Lublin, PL	Danylo Halyckiy Lviv National Medical University, UA	685 866.60 EUR	617 279.94 EUR
17	IPBU.03.01.00-06-386/11	PL-NTU Cross-border exchange of experience	Lublin University of Technology, PL	Lutsk National Technical University, UA	263 455.18 EUR	237 109.66 EUR



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
18	IPBU.01.02.00-06-395/11	The tourism development in cross-border partnership	Łaszczów Commune, PL	Town Council of Zhovkva, UA	390 261.00 EUR	351 234.90 EUR
19	IPBU.03.01.00-06-417/11	The development of cardiologi- cal support for the Polish popu- lation and Belarusian population within Cross-border Cooperation Programme Poland - Belarus - Ukraine 2007-2013	Regional Specialist Hospital in Biała Podlaska, PL	Regional Brest Hospital, BY	4 186 537.21 EUR	3 767 883.49 EUR
20	IPBU.01.03.00-06-439/11	Improving access to the tourist area "Zielawa Valley" and partner communities on the border of Poland, Belarus and Ukraine	Rossosz Community, PL	Jabłoń Community, PL	2 636 671.12 EUR	2 352 078.51 EUR
				Sosnówka Community, PL		
				Podedwórze Community, PL		
				Wisznice Community, PL		
				Stradzień Rural Council of Deputies, BY		
				Local Government Unit Zabrody Rural Council, UA		
21	IPBU.03.01.00-06-470/11	Investment in culture. Comprehensive action for cultural education	Municipality of Lublin, PL	Rivne City Council Executive Committee, UA	888 541.00 EUR	799 686.90 EUR
				Culture and Arts Department of Ternopil City Council, UA		
				Ivano-Frankivsk City Council Executive Committee, UA		
22	IPBU.01.02.00-06-477/11	There is only one King! Jan III Sobieski Trail as a transnational tourist product.	Spiczyn Commune, PL	Zhovkva's Town Council, UA	288 800.00 EUR	257 032.00 EUR
23	IPBU.01.02.00-78-484/11	Development of cooperation in the field of the spa and health resort tourism in the Polish- -Ukrainian borderland	Volyn Oblast Council, UA	Biszczka Commune, PL	2 047 845.00 EUR	1 843 060.50 EUR
				Hrem'yache Village Council, UA		
				Volyn Association of Scientists and Innovators, UA		
24	IPBU.02.01.00-06-489/11	Preservation of the ecosystems of the Bug River valley on the border-territory of Poland, Belarus and Ukraine	Commune Hanna, PL	Town Council of Shatsk, UA	4 062 125.38 EUR	3 655 912.84 EUR
25	IPBU.01.03.00-06-498/11	Improving the safety of transport network users in the Polish-Belarusian-Ukrainian borderland	Powiat Road Authority in Włodawa, PL	Shatsk Village Council, UA	807 445.48 EUR	726 700.93 EUR
26	IPBU.01.02.00-78-540/11	Establishment of informational complex in the sphere of cross- -border eco-tourism in the Euroregion Bug	Public organization „Ecological Tourism Club”, UA	Lublin Regional Tourism Organization, PL	428 419.40 EUR	385 577.46 EUR
				Brest Regional Agro-industrial Union, BY		



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
27	IPBU.01.01.00-06-570/11	Developing an innovative model of the cross-boeder use of zeolitic tuff	Higher School of Managment and Administration in Zamość, PL	Lublin University of Technology, PL The Bohdan Dobrzański Institute of Agrophysics of the Polish Academy of Sciences, PL Lviv Polytechnic National University, UA	880 985.69 EUR	778 384.51 EUR
28	IPBU.01.02.00-90-574/11	Eastern European pearls: development and promotion transboundary city cultural tourism products	Public organization "Tourist Association of Ivano-Frankivsk Region", UA	Lublin Regional Tourist Organisation, PL Executive Committee of Ivano-Frankovsk City Council, UA Tourism Office of the Department "Euro 2012" of Lviv City Council, UA Kolomyia City Hall, UA Department of Economic Development and Integration of the Executive Committee of Ivano-Frankivsk City Council, UA Department of Economy of Kolomyia City Hall, UA Fundacja Akademia Obywatelska, PL	495 124.00 EUR	440 955.24 EUR
29	IPBU.03.01.00-06-578/11	NGO's cooperation net of borderland	Polish Foundation of the Opportunities Industrialization Centers "OIC Poland" in Lublin, PL	Association for Popularising the Beauty of Polesie, PL European Fund of Recreational, Natural, Environmental and Humanitarian Activity Assistance "Futurus XXI", UA	536 600.00 EUR	482 940.00 EUR
30	IPBU.03.01.00-06-580/11	The growth of municipal services as a part of well-balanced development of Polish – Ukrainian borderland cities	The Association of Local Governments Euroregion BUG, PL	Town Chelm, PL The Executive Committee of Lutsk City Council, UA	303 445.76 EUR	273 101.18 EUR
31	IPBU.01.02.00-06-594/11	Shtetl Routes. Vestiges of Jewish cultural heritage in transborder tourism	The "Grodzka Gate – NN Theatre", PL	Yanka Kupala State University of Grodno, BY Institution of culture "Navahrudak Museum of History and Regional Studies", BY Centre for Social and Business Initiatives in Yaremche, UA Public organisation "Rivne Marketing Research Centre", UA	458 040.00 EUR	412 016.60 EUR
32	IPBU.02.02.00-06-618/11	Together for safety of Lubelskie Voivodeship and Volyn District	Regional Police Headquarters in Lublin, PL	Board of Ministry of Internal Affairs of Ukraine in Volyn District, UA	4 324 803.00 EUR	3 892 322.70 EUR



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
33	IPBU.02.01.00-06-643/11	Improving the environment and quality of life for residents of border communities and Khorobriv Dołhobyczów systems by streamlining the collection, storage and waste separation	Dołhobyczów Commune, PL	Khorobriv Rural Council, UA	377 487.51 EUR	339 738.75 EUR
34	IPBU.01.03.00-06-648/11	Clean water in the Pobuże region – Water supply cross-border system for Hrubieszów and Volodymyr-Volynskyi – STAGE II	Urban Commune of Hrubieszów, PL	Executive Committee of Volodymyr-Volynskyi City Council, UA	4 101 255.50 EUR	3 650 117.40 EUR
35	IPBU.03.01.00-06-655/11	Overcoming Barriers – Lublin – Zamość – Włodawa – Brest Partnership for the Activation of the Disabled 2012-2013	Lublin Forum of the Organizations of Disabled People, PL	Brest Regional Youth Public Association „The Disabled and the Environment”, BY	274 028.00 EUR	246 625.20 EUR
36	IPBU.01.02.00-06-690/11	Modernization of Zoological Gardens in Zamość and Lutsk and Development of a Concept of Establishing a Recreation Zone in Rzeszów in Order to Develop Cross-border Qualified Nature Tourism	The Town of Zamość, PL	The Executive Committee of the Town of Lutsk, UA	2 580 786.33 EUR	2 296 899.83 EUR
				The City of Rzeszów, PL		
37	IPBU.03.01.00-90-701/11	Student with initiative: vector of energy saving	Agency for Private Initiative Development (Public organization from Ivano-Frankivsk), UA	Municipality of Lublin, PL	230 604.00 EUR	207 543.60 EUR
				Executive Committee of Ivano-Frankivsk City Council, UA		
38	IPBU.02.01.00-06-704/11	Development of technology for the construction of clean and energy efficient houses with composite filling timber frame	Pope John Paul II State School of Higher Education, PL	State Technical University in Brest, BY	198 913.30 EUR	179 021.97 EUR
39	IPBU.01.02.00-06-709/11	Polish-Ukrainian cooperation for the development of tourism in the border area	Municipality Leśniowice, PL	Municipality Żmudź, PL	2 926 576.89 EUR	2 605 970.31 EUR
				Municipality Dorohusk, PL		
				Municipality Wojślawice, PL		
				Association of Local Action Group „Ziemia Chełmska”, PL		
				Rural Council of Huszcza, UA		
40	IPBU.03.01.00-06-715/11	Cross-border cooperation for education, rehabilitation and tourism of people with disabilities – reconstruction, development and adaptation of buildings and rehabilitation in Alojzów Lviv	Polish Association for Mentally Handicapped Werbkowice Circle, PL	Dzherelo Educations and Rehabilitation Centre, UA	2 273 083.91 EUR	2 045 775.52 EUR
41	IPBU.01.01.00-06-717/11	Creating cross-platform Biznesstrans promoting and supporting cooperation between business and academic institutions in the direction of better links	Pope John Paul II State School of Higher Education, PL	A.S. Pushkin Brest State University, BY	162 982.49 EUR	146 684.24 EUR



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
42	IPBU.03.01.00-06-725/11	GIS across the border – the joint platform of the area management in Bug Euroregion	The Association of Local Governments of Euroregion Bug, PL	Eastern Advisory and Service Cluster, PL	331 176.56 EUR	298 058.90 EUR
				The Cross Border Association of Bug Euroregion, UA		
				The Social Association "Brest District Center of Supporting Agrotourism Development AGROEKOTOUR", BY		
43	IPBU.03.01.00-06-730/11	„Improving cross-border cooperation abilities at the local level and creating Polish – Ukrainian cooperation networks on the cultural field through renovation and rebuilding school for the common room in Hrebenne village, Municipality Horodło and rebuilding the club to a cultural center in Mychlyn Village	Horodło Municipality, PL	Mychlyn Village Council, UA	902 757.13 EUR	812 481.42 EUR
44	IPBU.03.01.00-60-741/11	Creation of unique informational base of agricultural enterprises of transborder union Euroregion „Bug”.	Brest Regional Agroindustrial Union, BY	The Association of Local Governments of Euroregion Bug, PL	147 661.07 EUR	132 894.96 EUR
				Communal enterprise of Volyn regional council «Agency of development of Euroregion "Bug", UA		
45	IPBU.02.01.00-76-742/11	Creating municipal system for handling of waste household electronic and electrical equipment in Lviv with the experience of Lublin	Urban Planning Department of the Lviv City Council, UA	Municipality of Lublin, PL	1 350 780.00 EUR	1 202 194.20 EUR
				NGO „Environmental Initiatives", UA		
46	IPBU.03.01.00-60-753/11	The improvement of work with teenagers of deviant behavior	Board of Education of Brest Oblast Executive Committee, BY	Drelów Municipality, PL	302 029.00 EUR	271 826.10 EUR
				Volyn Regional Center of Social Services for Families, Children and Youth, UA		
47	IPBU.03.01.00-60-754/11	Youth of the Border Area: Together For Security	Brest Regional Board of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus	Biala Podlaska County Office, PL	444 294.60 EUR	399 865.14 EUR
				Podlasie Public Physical Culture and Sports Association „Strażak", PL		
				Territorial Administration of Ministry of Emergencies of Ukraine in the Volyn Region, UA		
				Volyn Regional Organization of Volunteer Fire Society in Ukraine		
48	IPBU.03.01.00-06-755/11	Creating the Veterinary School of Advanced Diagnostic Techniques with specialized laboratories	The University of Life Sciences in Lublin, PL	The Lviv National Stefan Gzhytskyj-University of Veterinary Medicine and Biotechnology, UA	1 480 459.46 EUR	1 332 413.51 EUR
49	IPBU.03.01.00-06-763/11	Cross-border Methodological Centre	Polish Association of Teachers and Animators KLANZA, PL	The Centre for Educational Policy, UA	378 714.50 EUR	340 843.05 EUR



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
50	IPBU.03.01.00-78-774/11	Improvement of administrative services delivered to the population of cross-border regions through a network of centers providing administrative services and cooperation development between Lutsk center for administrative services, Ivano-Frankivsk center	Executive Committee of Lutsk City Council, UA	Lublin Community, PL Public organization "Foundation of local development", UA Executive Committee of Ivano-Frankivsk City Council, UA	468 600.00 EUR	413 445.78 EUR
51	IPBU.01.01.00-88-784/11	Development of small and medium entrepreneurship in Rivne and Lublin	Executive Committee of Rivne City Council, UA	Municipality of Lublin, PL	373 730.00 EUR	336 357.00 EUR
52	IPBU.03.01.00-88-788/11	Cooperation between Rivne and Lublin municipalities as an element of the development of the cross-border cooperation	Executive Committee of Rivne City Council, UA	Municipality of Lublin, PL	320 788.20 EUR	288 709.38 EUR
53	IPBU.01.01.00-78-791/11	„Time for Business” – Creating the conditions for business development in rural areas of the Volyn Region of Ukraine and The Lublin Voivodeship of Poland by means of diversifying the agricultural production	Gorokhiv District Council, UA	Lublin Agricultural Advisory Centre in Końskowola, PL Volyn Region Charitable Foundation „European Vector”, UA Public organization «Volyn Agricultural Advisory Service», UA	220 000.00 EUR	197 560.00 EUR
54	IPBU.01.03.00-60-809/11	Restoration of the E40 waterway on the Dnieper-Vistula section: from strategy to planning	Republican unitary maintenance and construction enterprise „Dnepro-Bug Waterway”, BY	Marshal Office of the Lubelskie Voivodeship in Lublin, PL Brest Regional Executive Committee, BY Local Foundation for Promotion of International Dialogue and Cooperation "Interakcia", BY Volyn Regional Department of Water Resources and Water Management, UA Association for Regional and Local Development "Progress", UA Public Organisation Volyn Association of Scientists and Innovators, UA	912 657.00 EUR	821 281.00 EUR
55	IPBU.03.02.00-76-820/12	Umbrella project: Integrated Promotion of Tourism Opportunities and Cultural-Historical Heritage of Lviv Region, Podkarpackie and Lublin Voivodeships	Association "Lviv Tourist Board", UA	partners in 3 micro-projects	547 329.52 EUR	492 596.55 EUR
56	IPBU.03.02.00-06-827/12	Umbrella project: Cross-border Labour Market Support Center	European Meeting Centre – Nowy Staw Foundation, PL	partners in 3 micro-projects	245 450.28 EUR	220 905.24 EUR



	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
57	IPBU.03.02.00-06-828/12	Umbrella project: Borderland Culture as an integration platform of local communities in Bug Euroregion	The Association of Local Governments of Bug Euroregion, PL	partners in 11 micro-projects	488 244.08 EUR	439 419.67 EUR
58	IPBU.03.02.00-18-826/12	Umbrella project: Promotion of a common historical and cultural heritage of Poland and Ukraine – "Fortress of Przemyśl"	Association of the Carpathian Euroregion Poland	partner in 1 micro-project	541 772.63 EUR	487 595.36 EUR







